

Psa

Chapter 84

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

יְדִירוֹתֵי	מַה־	מִזְמוֹר:	קֹרַח	לְבָנֵי־	הַגִּיתִית	עַל־	לְמִנְצַח	1
dikasihi	Betapa	Mazmur	Korah	bagi-bani	Gitit	atas	Untuk-pemimpin-musik	
	H4100	H4210	H7141		H1665		H5329	
				זְבָאוֹת:	יְהוָה	מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ		
				semesta-alam	TUHAN	tempat-kediaman-Mu		
					H3068	H4908		

Untuk pemimpin biduan. Menurut lagu: Gitit. Mazmur bani Korah.

בְּרִנְנֹו	וּבְשָׂרֵי	לְבִי	יְהוָה	לְחַצְרוֹת	נַפְשִׁי	וּכְלֹתָהּ	וְגַם־	נִכְסְפָהּ	2
bersorak	dan-dagingku	hatiku	TUHAN	akan-pelataran	jiwaku	merana	bahkan	Rindu	
	H1320		H3068		H5315	H3615	H1571	H3700	
						חַיִּי:	אֱלֹה־	אֵל	
						yang-hidup	Allah	kepada	
							H0410	H0413	

Betapa disenangi tempat kediaman-Mu, ya TUHAN semesta alam!

לָהּ	קֶן	וּדְרֹוֹר	בֵּית	מְצָאָהּ	וּצְפוֹר	גַּם־		3
baginya	sarang	dan-burung-layang-layang	rumah	menemukan	burung-pipit	Bahkan		
	H7064	H1866		H4672	H6833	H1571		
מַלְכֵי	זְבָאוֹת	יְהוָה	מִזְבְּחוֹתֶיךָ	אֶת־	אֲפָרָתֶיהָ	שָׁתָהּ	אֲשֶׁר־	
Rajaku	semesta-alam	TUHAN	mezbah-Mu	-	anak-anaknya	ia-menaruh	di-mana	
H4428		H3068	H4196	H0853	H0667	H7896		
						וְאֱלֹהֵי:		
						dan-Allahku		
						H0430		

Jiwaku hancur karena merindukan pelataran-pelataran TUHAN; hatiku dan dagingku bersorak-sorai kepada Allah yang hidup.

סֵלָה:	יְהִלְלוּךָ	עוֹד	בֵּיתְךָ	יוֹשְׁבֵי	אֲשֶׁרֵי	4
Sela	mereka-memuji-Mu	terus-menerus	di-rumah-Mu	orang-yang-diam	Berbahagia	
H5542		H5750		H3427	H0835	

Bahkan burung pipit telah mendapat sebuah rumah, dan burung layang-layang sebuah sarang, tempat menaruh anak-anaknya, pada mezbah-mezbah-Mu, ya TUHAN semesta alam, ya Rajaku dan Allahku!

מְסֻלוֹת	בְּךָ	לוֹ	עוֹז־	אָדָם	אֲשֶׁרֵי	5
jalan-jalan-roya	di-dalam-Engkau	baginya	kekuatan	manusia	Berbahagia	
H4546			H5797	H0120	H0835	
					בְּלִבָּם:	
					di-dalam-hati-mereka	
					H3824	

Berbahagia orang-orang yang diam di rumah-Mu, yang terus-menerus memuji-muji Engkau. S e l a

יַעֲטֵהּ	בְּרָכּוֹת	גַּם-	יִשְׁתַּוְּהוּ	מֵעַיִן	הַבָּכָא	בְּעֵמֶק	וַעֲבָרִי	6
menyelimuti	berkat	juga	mereka-menjadikannya	mata-air	Baka	lembah	Melewati	
H0430	H1293	H1571	H7896	H4599	H1056	H6010		

מִזְרָה:
hujan-awal
[H4175](#)

Berbahagialah manusia yang kekuatannya di dalam Engkau, yang berhasrat mengadakan ziarah!

אֱלֹהִים	אֶל-	יִרְאֶה	תִּיל	אֶל-	מִתִּיל	וַלְכוּ	7
Allah	kepada	mereka-menampakkan-diri	kekuatan	kepada	dari-kekuatan	Mereka-berjalan	
H0430	H0413	H7200	H2428	H0413	H2428	H3212	

בְּצִיּוֹן:
di-Sion
[H6726](#)

Apabila melintasi lembah Baka, mereka membuatnya menjadi tempat yang bermata air; bahkan hujan pada awal musim menyelubunginya dengan berkat.

סֵלָה:	יַעֲקֹב	אֱלֹהֵי	הַאָזְנָה	תְּפִלָּתי	שְׁמַעֲהָ	צְבָאוֹת	אֱלֹהִים	8
Sela	Yakub	Allah	pasanglah-telinga	doaku	dengarlah	semesta-alam	Allah	TUHAN
H5542	H3290	H0430	H0238	H8605	H8085		H0430	H3068

Mereka berjalan makin lama makin kuat, hendak menghadap Allah di Sion.

מְשִׁיחָךְ:	מַגִּנְנוּ	רְאֵה	אֱלֹהִים	וְהִבֵּט	פָּנָי	9
orang-yang-Engkau-urapi	Perisai-kami	lihatlah	Allah	dan-pandanglah	wajah	
H4899	H4043	H7200	H0430	H5027	H6440	

Ya TUHAN, Allah semesta alam, dengarkanlah doaku, pasanglah telinga, ya Allah Yakub. S e l a

בְּחַרְתִּי	מֵאֵלֶיךָ	בַּחֲצֵרֶיךָ	יוֹם	טוֹב-	כִּי	10
aku-memilih	daripada-seribu	di-pelataran-Mu	satu-hari	lebih-baik	Sebab	
H0977	H0505		H3117			

רָשַׁע:	בְּאֶהֱלֵי-	מִדֹּוֹר	אֱלֹהֵי	בְּבֵית	הַסְּתוּפָה	
kefasikan	di-kemah-kemah	daripada-tinggal	Allahku	di-rumah	berdiri-di-ambang-pintu	
H7562	H0168	H1752	H0430		H5605	

Lihatlah perisai kami, ya Allah, pandanglah wajah orang yang Kauurapi!

יָתֵן	וְכִבוֹד	תֵּן	אֱלֹהִים	יְהוָה	וּמִגִּן	וְשֶׁשׁ	כִּי	11
Ia-berikan	dan-kemuliaan	kasih-karunia	Allah	TUHAN	dan-perisai	matahari	Sebab	
H5414	H3519	H2580	H0430	H3068	H4043	H8121		

בְּתַמִּים:	לְהֵלְכִים	טוֹב	יִמְנַע-	לֹא	יְהוָה	
dengan-ketulusan	dari-orang-yang-berjalan	kebaikan	Ia-menahan	tidak	TUHAN	
H8549	H1980		H4513	H3808	H3068	

Sebab lebih baik satu hari di pelataran-Mu dari pada seribu hari di tempat lain; lebih baik berdiri di ambang pintu rumah Allahku dari pada diam di kemah-kemah orang fasik.

בָּךְ:	בְּטַח	אָדָם	אֲשֶׁר־	צְבָאוֹת	יְהוָה	12
kepada-Mu	yang-percaya	manusia	berbahagialah	semesta-alam	TUHAN	
	H0982	H0120	H0835		H3068	

Sebab TUHAN Allah adalah matahari dan perisai; kasih dan kemuliaan Ia berikan; Ia tidak menahan kebaikan dari orang yang hidup tidak bercela.